

### CABECERA

**YACIMIENTO:** Catedral de Santa María (Astorga, León)

**MUNICIPIO:** Astorga

**PROVINCIA:** León

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 6112

**N. INV:** Catedral de Astorga (Astorga, León)

**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA

**OBJETO:** Lipsanoteca

**TIPO:** Madera de peral

### GENERALIDADES

**MATERIAL:** Madera

**SOPORTE:** RECIPIENTE

**TIPO DE EPÍGRAFE:** Depositación de reliquias

**TÉCNICA:** INCISION

**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 1,5 x (9) x 2,5

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 6

**H. MAX. LETRA:**

**H. MIN. LETRA:**

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:** Original

**CONS. ARQ.:** R

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 2

**FORMA:** Paralepípeda

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

### TEXTO Y APARATO CRÍTICO

**TEXTO:**

Texto a) [---]/DIO / fecit

Texto b) (Crux) S(an)c(t)i Salvatoris S(ancti) Mat/hei / S(an)c(t)i Xr(ist)ofori S[(an)c(t)i] Ben]edicti

Texto dado por Gómez Moreno (1919, 377).

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

Texto a) (...) la hizo.

Texto b) (Crux) [Reliquias de] San Salvador, San Mateo, San Cristóforo, San Benito.

Traducción dada por Lorenzo Fernández (2024, n.º 266).

**COMENTARIO:**

Para el texto de ese primer epígrafe conjeturó Gómez-Moreno una restitución [Gena]dio por la proximidad cronológica de sus caracteres con el episcopado de esta figura. Destáquese a nivel formular la introducción de la persona que promueve la fabricación de la lipsanoteca (señalada con el verbo fecit), información pocas veces consignada en este tipo de piezas. Lorenzo Fernández (2024, n.º 266).

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** Gómez Moreno (1919, 377).

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** TRES PUNTOS

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 2

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Caja de madera de peral de forma paralelepípeda. Medidas: 1,5 x (9) x 2,5. La tapa, que era corrediza y se perdió, cubría dos pequeños loculi. Estaba decorada con incisiones hechas en base a un patrón de triángulos cubiertos por una pasta verde y negra (dibujo B de Gómez-Moreno). El patrón decorativo es muy similar a la lipsanoteca leonesa ofrecida por Gutina (León). En la cara que quedaba hacia el suelo había tres grandes motivos redondeados: el de la izquierda está incompleto, con lo que es de suponer que la lipsanoteca fuera cortada, el del centro tiene forma de espiral y el de la derecha forma de roseta (dibujo E). Entre estos dos últimos se localiza la inscripción a). En uno de los flancos de la caja se ha esgrafiado el inicio de las dos líneas que conforman la inscripción que denominamos b). Lorenzo Fernández (2024, n.º 266).

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** En la inscripción a) tres líneas de escritura visigótica mayúscula, muy ornamentada y con los ápices de las grafías rematados por triángulos. La segunda letra de la l.3 aparece desplazada a la derecha, como si hubiera sido olvidada en un primer momento. Cabe suponer que falte una línea más entre el rosetón de la izquierda y el central para dar sentido al texto. En uno de los flancos de la caja se ha esgrafiado el inicio de las dos líneas que conforman la inscripción que denominamos b) (dibujo C de Gómez-Moreno). Escritura visigótica mayúscula de realización similar a la a), por lo que es de suponer que interviniere una única mano. Va encabezada por una cruz latina que ocupa las dos líneas de escritura; también lo hace la abreviatura S(an)c(t)i inicial, que abre tanto la l.1 como la l.2. Prosigue la inscripción de este canto por uno de los cabezales (dibujo D), allí, la l.1 se desdobra en dos, por lo que realmente conformarían tres líneas. Interpunciones en forma de tres puntos. Abreviaturas señaladas con una sencilla línea. Quedan uno de los laterales y el otro cabezal sin inscripción conocida. Lorenzo Fernández (2024, n.º 266).

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** Siglo X o principios del XI.

**CRIT. DAT.:** Paleográficos y tipológicos.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Pieza que su único editor, Gómez-Moreno (1919, 377-378), identifica guardada dentro del relicario de la catedral de Astorga. Puede hipotetizarse que fuera confeccionada para algún altar de la catedral altomedieval, hoy perdido. En la ciudad asturicense tan solo nos son conocidos altares de esa cronología relativos a la iglesia de Santa Marta, contigua a la catedral (Sastre de Diego,

2013: 335-336), por lo que no podemos relacionar la lipsanoteca con ninguno catedralicio. No hay noticias de que haya sido extraída del relicario mencionado por Gómez-Moreno, pero ningún autor posterior ha podido autopsiarla.

#### OBSERVACIONES ARQUEOL.:

#### BIBLIOGRAFÍA

##### ED. PRINCEPS:

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 6112; Lorenzo Fernández, Álvaro (2024) *Corpus epigraphicum del reino asturleonés (711-1037). Edición crítica y estudio*. Madrid, Universidad Complutense de Madrid. Tesis inédita, n.º 265. Barroca, Mário Jorge - Real, Manuel Luís (1992) "Caixas-Relicário Medievais do Mosteiro de S. Torcato (Guimarães)", *Arqueología Medieval* 1, pp. 155 y 159. Gómez Moreno, Manuel (1919) *Iglesias mozárabes. Arte español de los siglo IX al XI*, Centro de Estudios Históricos, Madrid, pp. 377-378.

##### BIBL. ARQUEOL.:

##### IMÁGENES

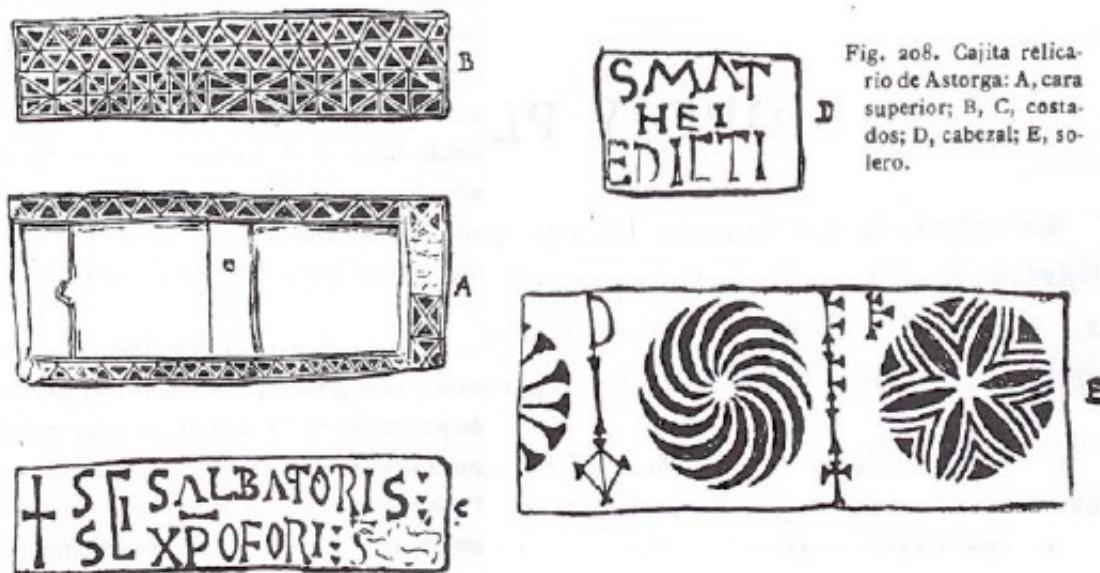


Imagen LE2. Gómez-Moreno (1919, 377).

aehtam